



English

Caution: Sharp Edges. Be careful when handling top and bottom metal

Fusing Requirements: This amp in NOT Fuse Protected! A 100 Amp Fuse MUST be installed in-line with the power wire at the battery. For safety, an outboard 100 Amp Fuse may be added close to the amplifier.

- 1 Amplifier Gain Controls:** Turn clockwise to increase gain
- 2 Input Sensitivity:** To adjust gain, move the jumper (if needed) to match your input signal level.
Note: -20dB is only to be used with a balanced input from a balanced source.
- 3 Frequency Modules:** To change the frequency selection refer to "Crossover Modes of Operation" on the back of this Installer's reference.
- 4 Resistor Module:** An 8dB Resistor Module is included.
- 5 Service Jumper:** Removing the jumper will turn-off amplifier when remote turn-on, ground, and plus12 volt cables are connected to amp. Use to service amplifier.
- 6 Crossover Mode Jumpers:**
BND=BANDPASS, **LO**=LOW PASS, **HI**=HIGH PASS, **BY**=BYPASS
- 7 RCA Outputs:**
LO=LOW PASS, **HI**=HIGH PASS, **BY**=BYPASS

Français

Attention : bords tranchants, prenez les précautions nécessaires lorsque les pièces de métal supérieure et inférieure sont manipulées

Remarques concernant les fusibles: cet amplificateur n'est PAS protégé par un fusible ! Un fusible de 100 ampères DOIT être installé sur l'alimentation au niveau de la batterie. A titre de précaution supplémentaire, un fusible de 100 ampères peut être aussi ajouté près de l'amplificateur.

- 1 Commandes de gain de l'amplificateur:** tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le gain.
- 2 Sensibilité d'entrée :** pour régler le gain, déplacez le cavalier (si nécessaire) pour qu'il corresponde au niveau du signal d'entrée. **Remarque :** -20dB ne peut être utilisé qu'avec une entrée symétrique depuis une source symétrique.
- 3 Modules de fréquence:** pour changer la fréquence de coupure, consultez "Modes de fonctionnement du filtre actif" à la fin de ces références d'installation.
- 4 Module de résistance:** un module d'atténuation de -8dB est inclus.
- 5 Cavalier:** le retrait du cavalier mettra l'amplificateur hors tension lorsque les câbles d'activation de la télécommande, de mise à la terre et plus12 volt sont branchés à l'amplificateur. Utilisez le cavalier pour effectuer les procédures de maintenance.
- 6 Cavalier de modes de filtres actif de l'amplificateur:**
BND=PASSE BANDE , **LO**=PASSE-BAS, **HI**=PASSE-HAUT, **BY**=LARGE BANDE
- 7 Sorties RCA:**
LO=PASSE-BAS, **HI**=PASSE-HAUT, **BY**=LARGE BANDE

Deutsch

Vorsicht: Scharfkantig. Obere und untere Metallteile vorsichtig handhaben.

Anforderungen an die Sicherung: Dieser Verstärker hat KEINEN eingebauten Sicherungsschutz! Es MUSS eine 100-Ampere-Sicherung in Reihe mit dem Stromkabel an der Batterie angebracht werden. Um einen höheren Schutz zu gewährleisten, kann außerdem eine 100-Ampere-Sicherung außerhalb des Geräts in der Nähe des Verstärkers angebracht werden.

- 1 Verstärkungs-Steuerungsknöpfe:** Im Uhrzeigersinn drehen, um die Verstärkung zu erhöhen
- 2 Service-Steckbrücken:** Sind Fernbedienungskabel, Massekabel und +12-Volt-Kabel am Verstärker angeschlossen, schaltet sich der Verstärker aus, wenn diese Überbrückung entfernt wird. Sie wird für Wartungsarbeiten verwendet.
- 3 Frequenzmodule:** Zum Modifizieren der Frequenzauswahl siehe „Betriebsmodi der Frequenzweichen" auf der Rückseite dieser Bezugsangaben für die Installation.
- 4 Widerstandsmodul:** Ein 8-dB-Widerstandsmodul ist im Lieferumfang enthalten.
- 5 Service-Steckbrücke:** Sind die Fernbedienungskabel, Massekabel und die +12-Volt-Kabel am Verstärker angeschlossen, schaltet sich der Verstärker aus, wenn diese Überbrückung entfernt wird. Sie wird für Wartungsarbeiten verwendet.
- 6 Steckbrücken für den Frequenzweichenmodus des Verstärkers:**
BND = BANDPASS, **LO** = TIEFPASS, **HI** = HOCHPASS, **BY** = BYPASS
- 7 RCA-Ausg nge:**
LO = TIEFPASS, **HI** = HOCHPASS, **BY** = BYPASS

Español

Cuidado: Bordes afilados. Tenga cuidado al manipular el metal de las partes superiores e inferiores.

Fusibles: Este amplificador NO tiene fusiblesde protección. ES INDISPENSABLE instalar un fusible de 100 amperes en línea con el cable de la fuente de poder cerca de la batería. Para su seguridad, se puede agregar un fusible externo de 100 amperes cerca del amplificador.

- 1 Controles de ganancia del amplificador:** Para aumentar la ganancia, gire en la dirección de las manecillas del reloj.
- 2 Sensibilidad de entrada:** Para ajustar la ganancia, mueva el puente (si es necesario) para que corresponda con al nivel de señal de entrada. **Nota:** - se deben utilizar -20dB solamente cuando haya una entrada balanceada proveniente de una fuente balanceada.
- 3 Módulos de frecuencia:** Para cambiar la selección de frecuencia, consulte la sección "Modalidades de funcionamiento de crossover" en la parte posterior de este Guía de instalación.
- 4 Módulo de resistor:** Se incluye un módulo de resistor de 8 dB.
- 5 Puente de servicio:** Al quitar este puente se apaga el amplificador cuando los cables de encendido a distancia, conexión a tierra y +12 volts están conectados al amplificador.
Utilice este puente para reparar el amplificador o para hacer ajustes.
- 6 Puentes de modalidad de crossover del amplificador:**
BND=PASA BANDA, **LO**=PASA BAJO, **HI**=PASA ALTO, **BY**=BYPASS
- 7 Salidas de RCA:**
LO=PASA BAJO, **HI**=PASA ALTO, **BY**=BYPASS

xtant X603 Installer's Reference

English

Please refer to page 4 in your Owner's Manul for Amplifier Installation Instructions.

Crossover Frequency Selection:

To change the frequency of either the high and/or low pass filters, replace the 90 Hz frequency module (sip) installed on the circuit board. note that the identity of the high & low pass sockets are marked on the board. refer to circuit board drawing for location & the chart on the "intallation options" page of the manual for the available selection of sip / frequency values.

Français

Veillez consulter la page 14 de votre manuel du propriétaire pour obtenir des informations relatives à l'installation de l'amplificateur.

Sélection de la fréquence du filtre actif:

Pour changer la fréquence des filtres passe-haut et/ou passe-bas, remplacez le module de fréquence 90 Hz (sip) installé sur le circuit imprimé. Remarquez que les bornes passe-bas et passe-haut sont identifiées sur la carte. Consultez le feuillet de référence d'installation pour déterminer l'emplacement des bornes et pour consulter le tableau des valeurs de sip et de fréquences disponibles se trouvant à la page des options d'installation du manuel.

Deutsch

Anweisungen zur Installation des Verstärkers sind auf Seite 22 des Benutzerhandbuchs zu finden.

Auswahl der Frequenzen für die Frequenzweichen:

Zum Modifizieren der Frequenz der Hochpass- bzw. Tiefpass-Filter das in der Leiterplatte installierte 90-Hz-Frequenzmodul (SIP) ersetzen. Dabei ist zu beachten, dass die Sockel für Hochpass und Tiefpass auf der Leiterplatte gekennzeichnet sind. Informationen zur Position der Sockel sind in der Beilage mit Bezugsangaben für die Installation zu finden; Informationen zu den Auswahlmöglichkeiten für SIPs und Frequenzwerte sind auf der Seite mit dem Abschnitt „Installationsoptionen" in diesem Handbuch zu finden.

Español

Para ver las instrucciones de instalación del amplificador, consulte la página 30 del Manual del propietario.

Selección de la frecuencia de crossover:

Para cambiar la frecuencia de los filtros de pasa alto o pasa bajo, cambie el módulo de frecuencia (MBS) de 90 Hz instalado en la placa de circuitos. Observe que las marcas de los enchufes de pasa alto y bajo están en la placa. Para ver la selección de valores MBS y de frecuencia disponibles, consulte el folleto Guía de instalación y la tabla que se encuentra en la página de "Opciones de instalación".